

## Lara Croft : Tomb Raider – Les dialogues français du film

### MANOIR, ANGLETERRE

**Lara (au robot) :** Stop !

**Bryce :** Oh mon dieu ! Lara, pas à balles réelles ! Et voilà, il est dans un état lamentable, tu n'es qu'une brute, il... il faut que je le répare de A à Z. Ah et, c'est un véritable désastre.

**Lara :** Il était programmé pour s'interrompre avant de me trancher la gorge, hein ?

**Bryce :** Hum... Ben dans ce cas précis heu... Non ! Tu m'as demandé plus performant, alors...

**Lara :** Eh bien, c'est pas encore ça.

**Hillary :** Exercice à balles réelles ?

**Bryce :** Ah, pauvre Simon. Mais qu'est-ce qu'elle t'a fait ?

**Lara :** Oh... Très drôle.

**Hillary :** J'aimerais vous voir habillée en dame. Une dame doit être pudique !

**Lara :** Oui, une dame *devrait* être pudique.

### VENISE, ITALIE

**Chef du Conseil :** Mes frères, nous sommes aujourd'hui le quinzième jour de Mai. Le premier jour de l'alignement des planètes, et nous ne savons toujours pas où a été cachée cette clé. Il semblerait que nous n'ayons plus beaucoup de temps, et ceci est inacceptable. Monsieur Powell, nous attendons vos explications...

**Powell :** Je n'ai aucune explication, et encore moins d'excuse... car une fois encore, avec tout le respect que je lui dois, je rappelle au conseil que nous n'avons que de maigres indices basés sur de très anciens modèles cosmologiques, pré-*aristotéliens*. Mais j'ai le plaisir de vous annoncer que nous serons bientôt prêts... et je suis vraiment plus que confiant sur le fait que nous aurons la réponse adaptée en temps voulu pour ce grand événement.

**Chef du Conseil :** Donc nous serons en possession de la clé... dans une semaine ?!

**Powell :** Oui, c'est cela. Une semaine.

**Chef du Conseil :** Voilà une bonne nouvelle monsieur Powell. Mais n'oubliez pas, c'est la seule occasion qui se présente à nous, d'entrer en possession des deux moitiés du triangle. Si jamais nous échouons, la prochaine conjonction favorable n'aura lieu que dans cinq mille ans.

**Powell :** En tout cas, croyez-moi, j'aurai besoin de moins de temps pour pouvoir mener à bien cette entreprise.

**Chef du Conseil :** Nous devons être prêts !

**Powell :** Ayez confiance...

**Mr. Pimms :** Nous... nous ne sommes pas prêts, n'est-ce pas ?

**Powell :** Non.

MANOIR, ANGLETERRE

**Hillary** : Lara ? Bonjour, quelle belle journée. Hélas, le travail vous attend ! En route pour de nouvelles aventures ?

**Lara** : Encore l'Égypte ? Il n'y a que des pyramides et du sable.

**Hillary** : Je sais, le sable c'est terrible. Ça rentre partout... Un petit galion espagnol ?

**Lara** : Tu sais quel jour nous sommes ?

**Hillary** : Oui... Bien-sûr. Nous sommes le 15.

**Lara** : Et ce n'est jamais une bonne journée.

**Lara** : Tu me manques, Papa. Comme j'aimerais récupérer tout ce temps qui nous a été volé.

**Lara** : Mon père aurait donné tout ce qu'il avait pour voir ça. Cette nuit, Pluton, Neptune et Uranus vont s'aligner. C'est la première étape de l'alignement des neuf planètes qui se terminera par une éclipse totale du soleil. Cela ne se produit qu'une fois tous les cinq mille ans.

**Hillary** : Quand aura lieu l'éclipse ?

**Lara** : Dans exactement sept jours. Mais d'ici là, le spectacle ne manquera pas d'intérêt... Incroyable !

*(début d'un flash-back)*

**Lord Croft** : Si seulement tu te souvenais d'elle, elle t'aimait tant.

**Lara** : Maman chérie ! J'aurai bien voulu la connaître, mais heureusement, je t'ai mon papa.

**Lord Croft** : Oui, ma fille...

**Lord Croft** : Cet alignement exact des planètes, condition de l'activation des triangles, ne se reproduira pas avant cinq mille ans. En attendant, il reste assez de temps à la petite Lara Croft, pour grandir et trouver ce triangle.

*(fin du flash-back)*

**Lara** : Bryce ? Bryce, tu dors ?

**Bryce (à ses jouets)** : Ah, salut les gars. Comment ça va ?

**Lara** : Réveille-toi, j'ai besoin de toi.

**Bryce** : Oui ben voilà, prêt, voilà, voilà, voilà...

**Lara** : Nous avons quatre-vingts trois pièces, pourquoi dors-tu dans une caravane ?

**Bryce** : L'esprit de contradiction, peut-être.

**Lara** : Oh !

**Bryce** : Hum... C'est quoi cette puanteur ?

**Lara** : L'air pur. Habille-toi.

**Bryce** : Ben j'espère que ça vaut le coup.

**Bryce** : C'est une pendule.

**Lara** : Je l'ai trouvée cette nuit, le tic-tac s'est déclenché d'un coup.

**Bryce** : Pas possible, elle... elle fait tic-tac, hein ?

**Lara** : Je l'ai trouvée dans la chambre secrète.

**Bryce** : Oh...

**Lara** : Bryce, ne joue pas à ça.

**Bryce** : Voyons Lara, c'est une pendule, tic-tac, ça veut dire « je marche ». Mais elle est pas à l'heure...

**Lara** : Elle s'est mise à fonctionner cette nuit lors de la première phase de l'alignement.

**Bryce** : Ah... Ouais, j'ai besoin de café !

**Bryce** : Ça y est, c'est parti... Jusque-là, tout me semble très banal.

**Lara** : Continue à chercher.

**Hillary** : Votre café, monsieur. Un décaféiné avec un nuage de lait écrémé.

**Bryce** : Ah, super !

**Lara** : Attends ! Qu'est-ce que tu as fait ?

**Bryce** : Bah heu... J'en sais rien ce que j'ai fait.

**Lara** : C'est quoi ça ?

**Bryce** : Je... je sais pas, j'ai enlevé ma main de la fibre optique, et...

**Lara** : C'est quoi ça ?!

**Bryce** : Oh. Y a plus rien.

**Lara** : Y a plus rien...

**Bryce** : Vis treize, cadran quatre. Vis quatorze, cadran trois.

**Hillary** : Oui, c'est cela.

**Bryce** : C'est mon plan mnémotechnique, comme ça, je sais exactement comment les remettre.

**Lara** : C'est un camouflage.

**Bryce** : D'accord... C'était caché dedans. C'est quoi ce truc-là ?

**Lara** : L'œil qui voit tout !

## LIEU INCONNU, ANGLETERRE

**Crieur** : Le lot cent vingt et un est une magnifique pendule d'époque Louis XV doré à l'or fin. A gauche, un million huit cent mille livres, un million huit cent mille livres, merci. Un million huit, un million neuf cent mille livres, deux millions de livres, deux millions de livres, deux millions cent mille, qui dit deux millions cent mille ? Qui dit deux millions cent mille ? Deux millions cent mille, oui, merci monsieur. Deux millions deux cent mille ? Deux millions deux cent mille ? Deux millions trois cent mille ? Deux millions trois cent mille livres ? A deux millions trois cent mille livres, madame à deux millions trois cent mille livres, quelqu'un à deux millions quatre cent mille ? Non ? A deux millions trois cent mille, une fois, deux fois... Ah, merci madame : deux millions quatre cent mille, quelqu'un à deux millions cinq cent mille ? Non, personne ? A deux millions quatre cent mille livres, adjugé !

**Wilson** : Lara, ma chérie.

**Lara** : Monsieur Wilson !

**Wilson** : Vient dans mon bureau. Laisse-moi te débarrasser de ça.

**Alex** : Lara Croft, je n'arrive pas à y croire.

**Lara (à Mr. Wilson)** : J'en ai pour une minute.

**Alex** : Bonjour. Vous prétendez toujours être photographe de presse. Vous savez, je trouve que... c'est une très bonne nouvelle que vous exercez un vrai travail, même si c'est pour amuser la galerie.

**Lara** : Et vous Alex, à ce qu'il paraît, vous prétendez être archéologue ?

**Alex** : Lara, pourquoi faut-il toujours qu'on s'affronte tous les deux ? Ce n'est pas utile.

**Lara** : Peut-être que si.

**Alex** : Pourquoi ?

**Lara** : Vous m'avez volé mes moulins à prière...

**Alex** : Volé ? Volé ?! Je trouve que vous ne manquez pas d'air, c'est vrai, à vous entendre, on croirait que ces moulins vous appartenaient ! Et c'est vous le pilleur de tombes.

**Lara** : Oh ! Je crois que vos clients vous attendent. Hum, allez-y, on vous demande en salle. C'est vous qui avez eu cette phrase, mémorable : « Après tout ce n'est qu'un business. », alors allez faire du business, allez-y.

**Alex** : Lara ? Lara, je... (**à ces clients**) Messieurs, dames, je suis à vous, C'est par là.

**Wilson** : Lara, ceci est un objet absolument unique.

**Lara** : Seul le grand cadran marche, il brille, le petit brille aussi, et il brille de plus en plus. L'aiguille ne tourne pas dans le bon sens, il lui reste peu de chemin à parcourir, on dirait un compte à rebours.

**Wilson** : Oui...

**Lara** : Regardez au dos, on dirait que ça s'emboîte dans quelque chose, un peu comme une clé.

**Wilson** : Oui, oui c'est fascinant. C'est une pièce magnifiquement ouvragé.

**Lara** : Mon père m'avait parlé d'un triangle magique frappé de l'œil qui voit tout. Ce triangle donnait des pouvoirs extraordinaires à son propriétaire, dont celui d'être maître du temps. Il l'appelait le triangle de lumière. Vous en avez entendu parler ?

**Wilson** : Non, jamais. Il racontait un tas d'histoires à dormir debout, ton père était... était un grand homme. Que dirais-tu d'un... d'un porto ? C'est un véritable régal.

**Lara** : Non...

**Wilson** : Je ne peux rien pour toi Lara, cette horloge est en vérité très mystérieuse.

### MANOIR, ANGLETERRE

**Lara (au téléphone)** : Allô ?

**Wilson** : Lara ? Bonsoir, c'est Monsieur Wilson, oui. Eh bien, tout à l'heure, il m'est venu une idée au sujet de ton horloge : il y a peut-être un homme qui pourrait t'aider. Je lui ai donné ton numéro de téléphone, il s'appelle Manfred Powell, tu devrais le rencontrer.

**Lara** : Merci. Je n'y manquerai pas.

**Wilson** : Au revoir, Lara.

**Lara** : Bonne soirée.

**Wilson** : Merci.

**Lara (à elle-même)** : Powell...

### LIEU INCONNU, ANGLETERRE

**Mr. Wilson (regardant une photo de lui et de Croft)** : Pardonne-moi.

### LIEU INCONNU, ANGLETERRE

**Pimms** : Mademoiselle Croft.

**Lara** : Ah, monsieur Powell.

**Pimms** : Oh, non non non, non, bonté divine, non. A vrai dire, je suis son... son associé, euh... Mr. Pimms.

**Lara** : Monsieur Pimms ?

**Pimms** : Oui, comme la boisson du même nom...

**Vigile (dans un micro)** : Oui, elle est là.

**Lara** : Quel est le métier de monsieur Powell ?

**Pimms** : Il est avocat, et moi j'ai été son élève. Nous sommes associés depuis peu et je suis très content, le travailler est varié.

**Lara** : Il est avocat ?

**Powell** : N'est-ce pas évident ? Mlle Croft, enchanté. Manfred Powell, conseiller de la reine.

**Lara** : Bonjour.

**Powell** : Il paraît que vous faites autorité en matière de mythologie et d'antiquité ?

**Lara** : Je voyage beaucoup.

**Powell** : Non, non. Monsieur Wilson dit que vous êtes une archéologue très douée. Après vous.

**Lara** : Oh, c'est gentil de sa part.

**Powell** : Je crois qu'il connaissait bien votre père.

**Lara** : Oui, c'était de vieux amis.

**Powell** : J'ai eu l'honneur d'être présenté à votre père il y a dix ans, à Venise. J'ai été désolé d'apprendre sa mort.

**Lara** : Voici l'horloge dont je vous ai parlé.

**Powell** : Très intéressant. Quel dommage de n'avoir apporté que des photographies. Il n'empêche que... cet objet est fascinant ! Vous dites que le tic-tac s'est déclenché le jour de l'alignement.

**Lara** : Oui. Vous dites que vous êtes avocat ?

**Powell** : Oui.

**Lara** : Et l'horlogerie, c'est un hobby ?

**Powell** : C'est une obsession. Une véritable spécialité, mon cabinet s'est fait un nom dans le monde de l'art. Mais l'origine de cette horloge m'échappe totalement. Je crois n'avoir rien vu d'aussi magnifique, ni d'aussi énigmatique. C'est un tourment délicieux. Mon ignorance m'amuse quelque peu.

## MANOIR, ANGLETERRE

**Bryce** : « Mon ignorance m'amuse quelque peu ? » Hun... « Mon ignorance m'amuse quelque peu... »

**Lara** : Ouais, moi c'est ton ignorance qui m'amuse un peu. Powell lui n'est pas un ignorant.

**Bryce** : Ah bon ?

**Lara** : Non, c'est un menteur.

**Hillary** : Vous désirez quelque chose ?

**Lara** : Non merci, c'est gentil.

**Hillary** : Ne vous couchez pas trop tard.

**Lara** : Promis.

**Soldat 1** : Commandant en progression, rejoignez la position. Phase deux confirmée.

**Soldat 2** : Affirmatif.

**Bryce** : Salauds ! (on lui tire dessus) Oh, nom de Dieu.

**Soldats** : A gauche, à gauche !

**Bryce** : Allez Simon, dépêche-toi... Allez, allez ! Chiens !

**Bryce (via micro)** : Lara, Lara, ça va ? Décroche Lara ! Lara, réponds-moi ! Lara ?

**Lara** : Bryce, je suis au sous-sol, ils viennent voler l'horloge.

**Bryce** : Je sais, je les vois.

**Lara** : Bryce, tu veux être mes yeux ?

**Bryce** : D'accord. Tu es armée ?

**Lara** : Tant bien que mal... Ouais.

**Bryce** : Très bien. Ils sont trois. Numéro un, à côté de l'Aston Martin.

**Lara** : Reçu.

**Bryce** : Bingo ! Waouh !

**Lara** : Suivant.

**Bryce** : C'est parti ! Numéro deux, accroupi près de la McLaren... Oh putain... Ça va ?

**Lara** : Oui. C'est maintenant que ça démarre !

**Bryce** : Waouh ! Ça fait mal, hein ! Joli coup.

**Hillary** : Je crois qu'il n'y a plus personne.

**Lara** : Ils ont trouvé ce qu'ils cherchaient. Désolé pour ça.

**Hillary** : Ce n'est pas grave.

## MANOIR, ANGLETERRE

**Facteur** : Y a quelqu'un ? ... Qu'est-ce qu'il s'est passé, ici ?

**Hillary** : Bonjour.

**Facteur** : Mademoiselle Lara Croft ?

**Lara** : Oui, vous avez quelque chose pour moi ? ... Oui, ce matin je me suis dit, grand nettoyage de printemps.

**Facteur** : Je vois... Merci !

**Bryce** : Qui c'est Stribling, Clive et Winterset, hein ? Ça fait cabinet d'avocat.

**Lara** : C'est un cabinet d'avocat.

**Bryce** : Ah oui d'accord... Non, j'ai compris, je la ferme.

**Hillary** : Vous êtes trop curieux.

**Bryce** : Je suis pas curieux. C'est leurs noms, ça fait bizarre, je voulais juste savoir qui c'était.

**Hillary** : Lara ?!

**Lara** : Une lettre... de mon père. Il l'a écrite avant sa mort. Suivant ses instructions, on ne me la remet qu'aujourd'hui.

**Bryce** : Ça alors...

**Hillary** : Malédiction. (ils s'en vont)

**Lara** : « Je voudrais voir le monde dans un grain de sable, et le paradis dans une fleur sauvage. Tenir l'infini dans la paume de ma main, et voir l'éternité durer une heure. » C'est de William Blake.

**Lara** : L'œil qui voit tout.

**Richard Croft (lisant sa lettre)** : Ma fille chérie, je savais que tu devinerais, si tu lis cette lettre, c'est que nous ne sommes plus ensemble et tu me manques, je t'aime toujours et pour l'éternité. Cela veut dire aussi que j'ai échoué et que tu portes sur tes épaules un très lourd fardeau. Lara, je suis sûr que tu as découvert l'horloge que j'avais caché, l'horloge est une clé, Lara, elle donne accès à l'endroit secret où sont cachées les deux parties d'une icône : le triangle magique, je t'en ai parlé quand tu étais enfant, le triangle de lumière. Mais ce n'est pas une légende, ce triangle a été forgé dans un métal provenant d'une météorite, tombée sur Terre au moment précis où le précédent alignement des neuf planètes avait lieu. Le peuple de la lumière édifia une cité dans le cratère, pour y vouer un culte au triangle. Qui détient le triangle, détient des pouvoirs terribles et effrayants, ces pouvoirs sont réels, ils ont fini par détruire ces adorateurs. Craignant que le triangle ne tombe aux mains de leurs ennemis, les survivants le brisèrent en deux parties et les dissimulèrent de part et d'autre de la Terre. Lara, tu te souviens de ce Jasmin qui ne pousse que dans un temple au Cambodge au bout d'une ancienne piste Khmer ? Trouve-le et tu auras accès à la tombe de la lumière qui danse. Là est cachée une moitié du triangle, tu dois être là-bas exactement au moment de la seconde phase de l'alignement des neuf planètes. Il faut te dépêcher, le temps est compté ! Quand les planètes seront toutes alignées, le monde courra un grand danger, et cela à cause d'une société secrète : les Illuminati. Une secte dangereuse, qui cherche à accomplir cette ancienne prophétie en réunissant les deux parties de l'icône afin d'acquérir ses pouvoirs maléfiques et destructeurs. Tu dois les en empêcher par tous les moyens ! C'est pourquoi je te demande d'achever mon travail : trouver et détruire le triangle.

**Bryce** : Donc tu vas aller au Cambodge et rapporter l'horloge en moins de quinze heures ? Là, je veux savoir comment tu vas faire !

**Lara** : Je vais demander une petite faveur.

**Hillary** : Une petite faveur à qui ?

**Lara** : Ça, c'est un secret. Si je vous le disais, il vous tuerait !

## TEMPLE AU CAMBODGE

**Radio** : Mademoiselle Croft, êtes-vous sur cible ?

**Lara** : Pieds sur cible. Encore merci, je libère la fréquence.

**Lara (dans ses jumelles)** : Ah, monsieur Powell... vous êtes prévisible. Alex West ?! Que faites-vous ici, monsieur West ?

**Powell (à Alex)** : Il nous reste soixante-douze minutes avant le prochain alignement. Il faut aller plus vite.



**Alex** : On se magne les gars !

**Alex** : Allez les gars, allez, tirez, il va tomber !

**Powell** : Bien.

**Pimms** : Aucun... aucun signe de Lara Croft ?

**Powell** : Pas encore.

**Alex** : On l'a surestimé. Elle est douée, c'est vrai, mais ce qu'elle fait c'est pour la gloire... alors que moi, c'est pour l'argent.

**Powell** : J'en suis heureux. Dans le ventre de la bête.

**Alex** : Ça ou le cul du diable...

**Lara** : Le jasmin...

**Alex** : Wow !

**Powell** : N'oubliez pas que ce que nous cherchons est caché non seulement dans l'espace, mais aussi dans le temps ! La clé, c'est l'horloge.

**Alex** : Voyez-vous ça...

**Lara** : « Remets l'œil dans son étreinte de pierre, il fera tourner la roue du ciel, exhumant la grande lumière de son linceul aquatique, tu goûteras alors au fruit du paradis ou tu seras à jamais condamner au feu éternel. » Bien, donc pas la moindre erreur du jugement ou sinon le couperet tombera.

**Powell** : Il reste deux minutes, monsieur West. C'est vous le pilleur de tombes, alors trouvez. Monsieur West ! *Tempus fugit.*

**Lara** : Oui, le temps s'enfuit.

**Alex** : Je crois que j'ai trouvé ! Il y a un lien avec les épées ! Prenez les épées ! Allez les gars ! Prenez les épées ! Attention... Allez, grouillez-vous ! Introduisez les épées dans les entailles autour du cercle. Placez l'horloge au centre, monsieur Powell.

**Powell** : Nous placerons l'horloge ici à l'instant précis de l'alignement.

**Alex** : Trop lent les filles, trop lent ! Dépêchez-vous !

**Powell** : Ça y est. Compte à rebours. Le timing doit être parfait !

**Alex** : Non, c'est pas vrai ?

**Powell** : Plus que soixante secondes. Cinquante-neuf, cinquante-huit, cinquante-sept, cinquante-six, cinquante-cinq, cinquante-quatre, cinquante-trois, cinquante-deux, cinquante-et-une, cinquante secondes.

**Lara** : Monsieur Powell ?!

**Powell** : Cessez le feu ! Cessez le feu !! Continuez à compter.

**Lara** : Vous faites une erreur monumentale !

**Alex** : Quarante-et-une, quarante...

**Lara** : Oh !

**Alex** : Trente-neuf...

**Lara** : Alex West !

**Alex** : Trente-huit... Salut Lara ! Trente-sept...

**Lara** : Vous avez un Visa touriste ?

**Alex** : Non je travaille, trente-cinq...

**Powell** : Mademoiselle Croft, donnez-moi une (*quatre*) bonne raison pour que je ne vous tue pas. (*trois*)

**Lara** : Oui, (*trente-deux*) ce n'est pas le bon œil.

**Powell** : Si, c'est le bon œil.

**Lara** : Non, celui qui est là n'est que son reflet.

**Powell** : Mademoiselle, vous essayez de me tromper pour prendre ma place au soleil.

**Lara** : Pourquoi essaierai-je de vous tromper maintenant ? Je vous laisse le triangle et je n'aurai qu'à vous le voler plus tard...

**Powell** : Vous bluffez. Julius, prenez bonne note de tuer mademoiselle Croft si elle tente le moindre geste.

**Julius** : C'est noté, monsieur Powell.

**Lara** : Où on fait à ma manière, où on attend le prochain alignement et à ce moment-là, vous pourriez toujours essayer de me tuer, dans... off, disons quelques cinq mille ans.

**Alex** : Ah... douze secondes, onze, dix, neuf, huit, sept, six, cinq, quatre, trois, deux, un... zéro. Eh bien, il semblerait qu'elle avait raison.

**Powell** : Le bélier doit monter encore ! Plus vite !

**Alex** : Il ralentit sa course, il y arrivera jamais !

**Powell** : Oh non... La lumière originelle de l'eau et du feu !

**Powell** : Croft !

**Mercenaire 1** : Qu'est-ce que c'est que ça ?

**Mercenaire 2** : Ça vient de partout !

**Powell** : Allez chercher l'horloge !

**Alex** : C'est bon, j'y vais.

**Alex** : Arrêtez-vous ! Lara, laissez tomber.

**Lara** : Quoi, vous allez m'abattre Alex ?

CAMBODGE

**Lara** : < Vous savez où je peux passer un coup de fil à l'étranger ? > Mon téléphone a pris l'eau.

**Powell** : Oui ? Oh, Lara comment allez-vous ?

**Lara** : Je suis en vie.

**Powell** : En un seul morceau, j'espère ?

**Lara** : Oui. Et vous ?

**Powell** : C'est la super forme... à un détail près : vous avez ma moitié du triangle.

**Lara** : Et vous, l'horloge de mon père, monsieur Powell.

**Powell** : Au point où nous en sommes, nous avons besoin l'un de l'autre, ma chère. Nous devons réviser nos positions. Que cela vous plaise ou non, nous devons faire affaire, vous et moi. Il faut nous voir pour en parler.

**Lara** : Oui, et cela vous donnera une nouvelle occasion d'essayer de me tuer !

**Powell** : Oh, quelle idée Lara ? Mais pourquoi pas... Qui vivra verra. Retrouvez-moi à Venise, villa de la Rosa.

**Lara** : Merveilleux, à bientôt !

**Powell** : Plus fort !

**Robot** : Me voilà ! Salut tout le monde, attention. Je suis Cosmo, le petit robot.

**Lara** : Bryce ?

**Bryce** : Allô ?

**Lara** : Bryce, c'est moi.

**Bryce** : Allô ?!

**Lara** : C'est moi Lara, j'ai trouvé le temple. Ils étaient déjà sur place.

**Bryce** : Heu, tu as l'horloge ?

**Lara** : Non, mais j'ai la moitié du triangle.

**Bryce** : Oh bravo, bien joué !

**Lara** : Le score est de un partout avec monsieur Powell.

**Bryce** : Heu, tu crois pas, qu'il va essayer de te tuer ?

**Lara** : Non, idiot. Son problème, c'est qu'il a besoin de ce que j'ai ! Alors pour le moment, je suis sa meilleure amie.

**Bryce** : Et l'autre moitié du triangle, l'alignement total est dans soixante-six heures et cinquante-trois minutes, et on n'a pas la moindre idée de l'endroit où elle est cachée.

**Lara** : Ne t'inquiète pas, il finira par me le dire.

**Bryce** : Ah bon, t'es sûre ?

**Lara** : Fais-moi confiance, fais tes bagages, on part à Venise.

**Bryce** : Où ça ? Non... A-Allô ? Lar... Ah ben... au revoir.

**Moine** : Bois. Repose-toi.

**Lara** : Il n'y a pas de repos pour les braves.

**Moine** : Tu as trouvé l'objet dans le temple ?

**Lara** : Oui, je l'ai trouvé.

**Moine** : C'est mal. C'est mal pour l'humanité.

**Lara** : Le danger est éloigné.

**Moine** : Hm... Il l'est pour quelque temps, peut-être, mais il te faut continuer. Ton père disait : « Elle n'abandonne jamais ! ».

**Lara** : Mon père ? Vous avez connu mon père ?

**Moine** : Lara, bois. Finis ton thé. Il n'a pas bon goût, mais il te fait du bien. Regarde.

## VENISE, ITALIE

**Powell** : Bonsoir.

**Lara** : Vous êtes avec les Illuminati ?

**Powell** : Je vous demande pardon ? Ils n'existent pas. Ce n'est qu'un compte pour enfant.

**Lara** : Illuminati.

**Powell** : Le peuple de la lumière.

**Lara** : Ah...

**Powell** : Vous avez apporté la moitié du triangle ? Non, bien-sûr que non. Vous l'avez caché quelque part. Bon, gardez cette moitié du triangle, je garde l'horloge de votre père et nous nous associons.

**Lara** : Qui est assis là ?

**Powell** : Vous et moi ensemble pour le pouvoir suprême ! Le triangle de lumière...

**Lara** : Oui, mais qui est assis là ?

**Powell** : C'est un rêve inimaginable, une force si puissante, qu'elle corrigerait nombre de tords.

**Lara** : Je suis sûr que ce n'est pas votre fauteuil.

**Powell** : Je siège ici. Juste à la droite de Dieu, ou presque. En fait, je siège aujourd'hui à l'endroit où votre père siégeait.

**Lara** : Vous mentez.

**Powell** : Non, il a été mon parrain lors de mon entrée dans l'ordre. Pour moi, ce fut un honneur.

**Lara** : Je n'en crois pas un mot. Mon père n'était pas un Illuminati, il me l'aurait dit.

**Powell** : C'était un homme de secrets.

**Lara** : Pas pour moi.

**Powell** : Surtout pour vous, Lara. Je sais très bien ce que vous voulez.

**Lara** : Ça, ça m'étonnerai.

**Powell** : Une seconde vie avec votre père, une seconde chance. Avec ce pouvoir, je serai capable de donner la vie. Le triangle donne à son propriétaire la puissance d'un dieu. Le pouvoir d'aller et venir dans le temps, de modifier le passé. Aidez-moi, et vous obtiendrez tout ce que vous voudrez. Vous pourriez même retrouver votre père.

**Lara** : Qu'est-ce qui me dit qu'une fois que vous aurez cette pièce, vous ne tenterez pas tout simplement de me tuer ?

**Powell** : Ce serait plus facile pour vous, ça vous paraîtrait plus clair, si je vous tuais maintenant ? Faites-moi le plaisir d'y réfléchir.

## ITALIE

**Alex** : Scusi signora, je...

**Lara** : Bonjour Alex.

**Alex** : Vous devez me prendre pour un personnage sans scrupule que seul l'argent intéresse et prêt à tout pour en gagner ?

**Lara** : Oui, c'est exact.

**Alex** : Pour ce qui est de l'argent, je suppose qu'il y a du vrai.

**Lara** : Vraiment ? Alex, si vous me doublez, nous ne pourrions pas rester en bon terme. Hm... C'était un plaisir.

**Alex** : Hum... Et maintenant une douche froide...

**Pimms** : Si vous voulez mon avis, on va avoir des problèmes !

**Powell** : Tiens moi ça, veux-tu ?

**Pimms** : Bien-sûr. Euh, ils croient tous qu'elle nous a donné sa moitié du triangle ?

**Powell** : Oui et ils pensent qu'elle est dans la boîte que tu as entre les mains.

**Pimms** : C'est le cas ?

**Powell** : Pourquoi pose-tu des questions stupides ? Bien-sûr que non !

**Pimms** : Je ne comprends, quelles sont nos chances de succès sans la pièce manquante ?

**Powell** : Aucune, c'est sans espoir.

**Pimms** : Mais...

**Powell** : Ah... Lara Croft. Quelle agréable surprise.

**Pimms** : Merci à vous.

**Bryce** : Et voilà, t'es encore parti pour sauver l'univers.

**Lara** : Absolument.

**Bryce** : Super.

**Chef du conseil** : Êtes-vous sûrs qu'elle nous sera utile ?

**Powell** : Un piller de tombes, c'est bien, mais deux, c'est mieux.

**Bryce** : Ah, ah, c'est pas possible ce qu'on est mal assis. Je sens plus ma fesse gauche.

**Lara** : Vraiment ? C'est très intéressant.

**Chef du conseil** : On est bientôt arrivé ?

**Powell** : Dans quelques heures. Nous ferons le dernier tronçon par voie terrestre. Les hélicoptères ne peuvent voler à moins de deux heures de la cité perdue. C'est une zone sans vie.

## SIBÉRIE, RUSSIE

**Bryce** : On va prendre, tous les « woo-woo », d'accord ? Mucho US, dollars, billets verts, da ? Tous les « woo-woo ».

**Vieil homme** : Spasiba.

**Jeune fille** : < Tu vas au Lac de Glace ? >

**Lara** : < Oui. >

**Jeune fille** : < Dans le cratère ? >

**Lara** : < Oui, le cratère d'une météorite. >

**Jeune fille** : < N'y vas pas. Tu risques gros pour le revoir. >

**Lara** : < Revoir qui ? >

**Jeune fille** : < Ton père. >

**Bryce** : Oh non, allez là, si tu...

**Lara** : Bienvenue dans la cité perdue.

**Bryce** : C'est pas un pays, c'est un glaçon.

**Lara** : Joli. Allons-y.

**Alex** : Oh, merde.

**Lara** : C'est une distorsion du temps. Une rupture de l'espace-temps.

**Chef du conseil** : Il faut trouver cet œil ! Dépêchez-vous, cherchez-le ! Il ne nous reste que quelques minutes, vite, vite !

**Powell** : C'est parti.

**Alex (à Lara)** : Je te parie que la moitié manquante est dans le soleil.

**Chef du conseil** : Dépêchez-vous ! L'éclipse sera terminée dans quelques minutes !

**Lara** : Alex, passez-moi l'horloge, je sais comment faire.

**Lara** : Oui.

**Alex** : Lara !

**Chef du conseil** : Est-ce qu'elle a l'autre moitié ?! -- Je vais maintenant assembler ces deux parties : le passé et le présent. Enfin, nous les Illuminati, allons maîtriser le temps et tenir la promesse sacrée faite, jadis, à nos ancêtres. Qu'à jamais, l'enfer éternel...

**Powell (à lui-même)** : Y en a marre de tes foutaises.

**Chef du conseil** : ...règne sur Terre ! **(il est tué)**

**Alex** : Ça ne marche pas comme vous voulez, monsieur Powell ?

**Powell** : Oh, Lara... J'ai l'habitude de me fier à mon instinct. Après tout, vous êtes la fille d'un véritable génie. Laissez-moi vérifier ma théorie !

**Powell** : C'est terminé, il est mort. Fini les petites bulles. Si vous me montrez comment réunir le triangle, vous pouvez changer son destin. Si vous me remettez les pouvoirs de Dieu, alors je l'épargnerai. Je ne ferai que remonter le temps. A mon avis, vous avez déjà trouvé la réponse à ce... problème. Vous avez déjà affronté la mort de votre père. Je peux changer cela.

**Lara** : C'est le moment d'être très vigilant. **(à un mercenaire)** Donne ton viseur laser.

**Powell** : Obéis.

**Lara** : « Voir le monde dans un grain de sable. »

**Powell** : Lara ! Ah... Lara !! Ahhh....

**Lara** : Papa ?

**Lord Croft** : Lara.

**Lara** : Est-ce que c'est réel ?

**Lord Croft** : Tu es à la croisée de mon passé et de ton présent.

**Lara** : Pourquoi tu ne m'as jamais parlé des Illuminati ?

**Lord Croft** : Tu n'étais qu'une enfant.

**Lara** : Tu aurais pu l'écrire dans ton journal. Ils ne sont mentionnés nulle part.

**Lord Croft** : Plus d'une fois, j'ai failli t'en parler, mais la férocité de mon combat contre eux était telle, que j'ai voulu préserver ton âme d'enfant et assurer ta sécurité. Je t'aime tellement.

**Lara** : Tu me manques.

**Lord Croft** : Tu me manques, toi aussi. Je sais ce qui t'amène ici, et pourquoi tu t'es emparée de ce pouvoir, mais crois-moi, ce n'est pas possible.

**Lara** : Pourquoi ? On pourrait utiliser ce pouvoir rien qu'une fois. On pourrait être ensemble.

**Lord Croft** : On ne peut pas modifier... le temps.

**Lara** : Mais le temps m'a volé mon père. Ce n'est pas juste.

**Lord Croft** : Non, ce n'est pas juste. Mais toi, c'est le temps lui-même que tu as volé, et maintenant, tu dois le rendre. Il faut *détruire* le triangle.

**Lara** : Je suis si seule tout à coup.

**Lord Croft** : Tu n'es pas seule. Je serai présent à tes côtés comme je l'ai toujours été.

**Powell** : Non !

**Mercenaire** : Tirez-vous !

Powell : Lara ! Attendez... Votre père m'a supplié de le laisser vivre après sa trahison. Il pleurnichait, comme un bébé.

*(début d'un flash-back)*

**Powell** : Rends-toi !

**Lord Croft** : Jamais.

*(fin du flash-back)*

**Powell** : Il semblait très contrarié que je lui prenne... ceci.

**Alex** : Lara, non ! Tout va exploser, c'est de la folie !

**Lara** : Faites-les évacuer.

**Alex** : Ne traînez pas.

**Powell** : Décidément, vous êtes indestructible. -- Sans arme.

## MANOIR, ANGLETERRE

**Hillary** : Oh, mon dieu !

**Lara** : On se tait.

**Lara** : Quoi, qu'est-ce qu'il y a ?